



林語堂

Lin Yu-tang



生平小傳

目錄

序	03
前言	06
生平年表	08
腳踏東西	13
愛情與婚姻	37
吾家林家	40
幽默大師	43
發揚中國文化	46
創意發明	56
生命低潮	62
根歸台灣	67
樂隱山林	79



圖/王傑 繪

序

林語堂故居自民國九十一年（西元二〇〇二年）開館迄今，已然十個寒暑。

民國八十八年台北市文化局成立，為擴充活化原有圖書館功能，將「林語堂紀念圖書館」更名為「林語堂故居」，以名人故居及文學生活館之方向規劃，於民國九十一年三月二十七日全新開館。開館之初，委由佛光大學負責經營，自九十五年十月開始迄今，則由財團法人私立東吳大學負責經營，成為結合展示參觀、藝文講座、餐飲休憩的多元化空間，完整呈現了語堂先生的格調思想、發明創意、生活態度與文學成就。



民國九十九年初，故居有感於藝文推廣必須走出地域的框架，遂敦請故居資深導覽員岑丞丕與洪俊彥執筆，將語堂先生的生平事蹟配合文物導覽方式，以生平年表、腳踏東西、婚姻與愛情、吾家林家、幽默大師、發揚中國文化、發明特展、生命低潮、根歸台灣以及樂隱山林十個子題重新詮釋語堂先生的一生及其與大環境互動的智慧。接著，故居將這些文稿以展示版的形式輸出策展，透過此一方式讓不克親自前往故居參觀的民眾也能貼近語堂先生的生活智慧。兩年多來故居所辦「林語堂生活展」已逾十場，主要策展地以大專院校和公共展示空間為主，最遠曾至香港光華新聞文化中心展出，並且持續與相關場地接洽佈展。

「林語堂生活展」將看似遙遠的藝文推廣，轉化為親民易懂的故事，在各地展出後深獲好評，頻頻有人詢問是否能集結成冊，以便收藏及饋贈。故居感受到民眾的熱情及期盼，便於民國一〇二

年編印出版此本小傳。整本書的設計以早期的文庫小書為藍本，希望在讀者的書架上成為一抹獨有的風景。

目前，隨著生活形態的改變，林語堂故居所要承擔的業務與責任，不但與日俱增，而且更加多元。支持我們持續日新又新的，就是滿滿的「無可救藥」的熱情以及曾經對語堂先生許下的承諾。這本小傳，是一個獻禮，也是一個見證。

林語堂故居謹誌 民國二〇二年仲夏



林語堂先生
Lin Yutang

前言

6

前言

林語堂生於清光緒廿一年（西元一八九五年）十月十日，福建龍溪（漳州）縣人。他曾獲上海聖約翰大學學士學位、美國哈佛大學比較文學碩士學位、德國萊比錫大學語言學博士學位，是一位以英文書寫而揚名海外的中國作家，也是集語言學家、哲學家、文學家、旅遊家、發明家於一身的知名學者。林語堂因為成功地翻譯了「幽默」（Humor）一詞，以及創辦《論語》、《人間世》《宇宙風》等雜誌，提倡幽默文學，「幽默大師」自此加冕；並著有《吾國吾民》、《生活的藝術》、《京華煙雲》、《風聲鶴唳》、《朱門》、《老子的智慧》、《蘇東坡傳》等經典名著。

民國五十五年，落葉歸根的思鄉之情促使林語堂離美返台定居。



圖/王傑繪

座落在陽明山的宅邸是政府的贈禮，由林語堂親自設計，地點則選擇貌似福建故鄉景色的陽明山；在這裡，最讓他欣慰的是，可以聽到親切的閩南話。他曾經形容這座宅院「宅中有園，園中有屋，屋中有院，院中有樹，樹上見天，天上有月，不亦快哉」，陽台是林先生生前常來的地方：吃完晚飯，林先生最喜歡坐在桌旁的藤椅上，口含煙斗，欣賞夕照沉沒於觀音山際。

林先生於民國六十五年三月廿六日病逝香港，四月移靈台北，長眠於故居後園。享年八十二歲。

生平年表

1895年 光緒21年	1歲	10月10日（陰曆8月22日）生於福建省龍溪縣坂仔村（漳州）。父親林至誠牧師，母親楊順命，有兄弟六人，姊姊二人，林語堂排行第五，譜名和樂。
1911年 宣統3年	17歲	入上海聖約翰大學，在預備學校奠定英語基礎。改名玉堂。
1915年 民國4年	21歲	與廈門富商廖悅發之女廖翠鳳訂親。因無愛情基礎，4年後才履行婚約。
1916年 民國5年	22歲	以第二名大學畢業。應邀任北京清華學校中等科英文教員。鑽研中國古典文學、語言學及改革漢字索引的方法。
1919年 民國8年	25歲	於清華任滿3年，申請半官費獎金擬赴美深造。 夏天於上海與廖翠鳳結婚。個性南轅北轍的二人，婚後反而互補相成，一路扶持，白頭偕老。
1920年 民國9年	26歲	清華半官費無故取消，遂向北大申請預支，胡適熱心匯款救濟。 在哈佛讀完一年，因經費不足，申請前往法國為華工服務，從事平民教育工作。
1922年 民國11年	28歲	獲哈佛大學碩士學位。再度獲胡適資助，進入以語言學馳名的德國萊比錫大學攻讀博士，研究中國音韻學。
1923年 民國12年	29歲	以論文《古代中國語音學》獲語言學博士學位。
1924年 民國13年	30歲	5月將Humor譯為「幽默」，為「幽默」一詞出現之始。
1926年 民國15年	32歲	4月下旬受段祺瑞政府通緝，離京返廈避難，執教廈門大學。



林語堂先生
Lin Yutang
生平年表

1927年 民國16年	33歲	因廈門大學人事風波而辭職。 3月受邀任武漢外交部秘書。後飛抵上海全心寫作。
1932年 民國21年	38歲	9月創辦《論語》半月刊，以「兩腳踏東西文化，一心評宇宙文章」為編寫範圍與態度，提倡幽默文學。《論語》的成功，使其得到「幽默大師」的美稱。
1934年 民國23年	40歲	4月創辦《人間世》半月刊，以「自我」為中心，以「閒適」為筆調，提倡性靈文學，為中國第一本純散文小品刊物。
1935年 民國24年	41歲	九月創辦《宇宙風》半月刊，以暢談人生為主旨，以言必近情為戒約。此刊物以合於現代文化貼近人生為人稱道。 <i>My Country and My People</i> （吾國與吾民）一書受美國知名作家賽珍珠（以《大地》一書獲諾貝爾文學獎）協助出版，書中對中國與其人民的分析獨具卓見，使其一舉成名，自此享譽歐美文壇。
1936年 民國25年	42歲	全家赴美，居於紐約，致力寫作。
1937年 民國26年	43歲	七七事變爆發後，發表〈日本征服不了中國〉載於《時代周刊》。 11月出版 <i>The Importance of Living</i> （生活的藝術），以個人經驗陳述中國人生活觀。此書甫一出版，立即被美國「每月讀書會」評選為12月特別推薦書。翌年，此書成為全美暢銷書冠軍，居《紐約時報》暢銷書榜首達52週之久。

1939年 民國28年	45歲	11月出版首部小說 <i>Moment in Peking</i> (京華煙雲)。本書以《紅樓夢》為藍本，描寫近代中國變遷的故事，獲選為「每月讀書會」12月特別推薦書，為林語堂本人最自豪的作品。
1947年 民國36年	53歲	<i>The Gay Genius</i> (蘇東坡傳) 費時3年完成，為其最偏愛的作品。「明快中文打字機」在紐約發明成功，造價12萬美元，是第一不需明瞭中國字部首系統或注音符號即能使用及操作的中文打字機。可惜因逢中國內戰未能生產，使林語堂瀕臨破產。
1948年 民國37年	54歲	赴巴黎出任聯合國教科文組織藝文組主任，半年後離職，全心投入寫作。
1954年 民國43年	60歲	5月，新加坡南洋大學成立，受聘為校長。10月同家人抵達新加坡。
1955年 民國44年	61歲	捲入共產黨策動的政治漩渦，4月與全體教職員集體辭職，辭去校長一職。不久漫遊歐洲。這個不愉快的經驗讓林夫人一度精神衰弱。
1957年 民國46年	63歲	應邀赴阿根廷布宜諾斯艾利斯講學。
1958年 民國47年	64歲	應前《中央日報》社長馬星野之邀，偕同夫人，首次抵台訪問，停留2週。
1962年 民國51年	68歲	再應馬星野之邀，訪問中南美洲六國，進行多場演講。



林語堂先生
Lin Yutang

1965年 民國54年	71歲	2月再受中央社社長馬星野之邀，為中央日報撰寫〈無所不談〉專欄，重返中文寫作。
1966年 民國55年	72歲	6月返台定居陽明山，暫租永福里42號，等待新居竣工。新居由其親自設計，由台灣第一代建築師王大閔建造完成；為融合中國與南歐特色之建築，風格優美，至今仍為人稱道。
1967年 民國56年	73歲	應聘為香港中文大學研究教授，主持編纂《當代漢英詞典》。
1969年 民國58年	75歲	出任「中華民國筆會」會長，直至64年2月。此後改任榮譽會長。
1972年 民國61年	78歲	10月《林語堂當代漢英詞典》編竣出版。林語堂視此為其寫作生涯巔峰之作。
1975年 民國64年	81歲	世界筆會第四十屆大會在維也納舉行。被推舉為副會長。 同年以 <i>Moment in Peking</i> （京華煙雲）第三度被提名為諾貝爾文學獎候選人。
1976年 民國65年	82歲	3月23日，因胃出血被送入香港聖瑪麗醫院。後因心臟病突發，於3月26日晚間病逝。 3月29日移靈台北，於懷恩堂舉行追思會。 4月1日，一部聖經伴隨林語堂遺體，安葬於故居後園，由摯友錢穆在碑上題字。
1982年 民國71年	—	夫人將故居捐給台北市政府。核准設立圖書館，定名為「林語堂紀念圖書館」。
1985年 民國74年	—	陽明山住所原址規劃為「林語堂紀念圖書館」。

2002年 民國91年	—	更名為「林語堂故居」，全新開放，由台北市政府委託民間單位經營。
2005年 民國94年	—	由東吳大學接手經營。



林語堂先生
Lin Yutang

生平年表



上海聖約翰大學俯瞰圖



上海愚園路



北京西路361弄柳迎春